

Le 10 mai 2022

Chères familles,

Nous sommes ravis d'annoncer que le Département de l'Éducation de la Ville de New York (DOE) autorisera les élèves à participer aux bals et à d'autres événements dansants ponctuels de fin d'année ce printemps, quel que soit le statut vaccinal. Cette décision repose sur les directives du Département de la santé et de l'hygiène mentale de la Ville de New York selon lesquelles les bals et événements dansants ponctuels de fin d'année ne sont pas soumis à l'ordonnance du Commissaire à la santé exigeant la vaccination pour les activités extrascolaires à haut risque.

Le DOE fournit désormais quatre kits de tests à domicile COVID-19 par semaine à tous les élèves, et nous encourageons vivement votre enfant à faire un test au cours des 24 heures précédant l'événement dansant ou le bal de fin d'année et un second test cinq jours après l'événement. Si votre enfant ressent des symptômes du COVID-19 les jours suivant sa participation à un événement dansant ou à un bal de fin d'année, veuillez aider votre enfant à faire un test à domicile immédiatement. Nous encourageons aussi vivement les élèves et les membres du personnel à porter un masque N95 ou KN95 de haute qualité lors de l'événement afin d'assurer une protection supplémentaire.

De plus, lors de chaque événement dansant ou bal de fin d'année, il faudra remplir le questionnaire de santé quotidien, qui est disponible sur healthscreening.schools.nyc. Pour les événements se déroulant dans les bâtiments scolaires, tous les chaperons doivent toujours présenter une preuve de vaccination. Veuillez également noter que si un bal ou un événement dansant de fin d'année a lieu dans un lieu extérieur, les participants doivent suivre les règles du lieu en matière de santé et de sécurité relatifs au COVID-19, y compris présenter une preuve de vaccination si cela est exigé.

Pour rappel, la vaccination est le meilleur outil dont nous disposons pour lutter contre la COVID-19 et assurer la sécurité de tous nos élèves dans nos écoles. Les enfants âgés de 5 ans et plus peuvent se faire vacciner contre le COVID-19. Si votre enfant peut recevoir le vaccin mais n'a pas encore fait l'objet d'une vaccination contre le COVID-19, veuillez prendre rendez-vous pour faire vacciner votre enfant sur vaccinefinder.nyc.gov ou composez le 311 pour trouver un site de vaccination près de chez vous. Le vaccin est gratuit pour tous les New-Yorkais, peu importe le statut d'immigration ou d'assurance.

Les rappels de vaccins sont désormais également disponibles pour toutes les personnes entièrement vaccinées âgées de 12 ans et plus qui ont reçu la deuxième dose d'un vaccin à deux doses il y a au moins cinq mois. Pour en savoir plus sur les rappels de vaccins, allez sur www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost

Merci de votre soutien continu.

Dr. Cristina Meléndez

Dr Cristina Meléndez
Directrice générale
Participation des familles et des communautés

To view a copy of this document in your language, visit schools.nyc.gov/messagesforfamilies

للاطلاع على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة، يرجى زيارة الرابط schools.nyc.gov/messagesforfamilies	এই ডকুমেন্টের অনুবাদকৃত সংস্করণটি দেখতে, schools.nyc.gov/messagesforfamilies ভিজিট করুন	如要查看本文件的中文譯本，請上網到 schools.nyc.gov/messagesforfamilies
Pour voir une version traduite de ce document, allez sur schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Pou wè yon vèsyon dokiman sa a nan lòt lang, ale nan schools.nyc.gov/messagesforfamilies	이 문서의 번역본은 schools.nyc.gov/messagesforfamilies 에 있습니다.
Перевод документа находится по адресу: schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Para ver una versión traducida de este documento, visite schools.nyc.gov/messagesforfamilies	اس دستاویز کی ترجمہ شدہ اشاعت دیکھنے کے لیے ذیل پر جائیں schools.nyc.gov/messagesforfamilies